



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Ujarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2009-15/16
N° Pr. 2170-67-02-09-14

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XLIX Sessione ordinaria, tenutasi a Pirano, il 21 dicembre 2009, dopo aver esaminato la richiesta della poetessa connazionale di Fiume, Laura Marchig, in data 9 dicembre 2009 (in allegato), relativa ad un contributo finanziario per la pubblicazione di un proprio libro di poesie trilingue, italiano-tedesco-croato, ad opera dell'editore austriaco Drava di Klagenfurt, su proposta della Presidenza della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

21 dicembre 2009, N° 688,

“Cofinanziamento del volume poetico trilingue italiano-tedesco-croato della poetessa connazionale Laura Marchig di Fiume”

1. Si approva il contributo di 2.500,00 € (duemilacinquecento) al lordo, alla poetessa connazionale di Fiume, Laura Marchig per la pubblicazione di un proprio libro di poesie trilingue, italiano-tedesco-croato, ad opera dell'editore austriaco Drava di Klagenfurt. Il contributo sarà erogato sottoforma di copertura di spese effettivamente sostenute, previa consegna all'Unione Italiana della costruzione finanziaria del progetto (preventivo delle spese e dei contributi finanziari raccolti) e della copia del contratto con l'editore (tradotto in lingua italiana).
2. La poetessa connazionale di Fiume, Laura Marchig, consegnerà 200 copie della silloge trilingue all'Unione Italiana.
3. La poetessa connazionale di Fiume, Laura Marchig è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo in questione è stato devoluto dai mezzi finanziari della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario*

- dell'Unione Italiana per il 2009 – I Assestamento*”, al Capitolo 6 “*Fondo di riserva*” del Settore “*Finanze e Bilancio*”.
5. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dalla poetessa Laura Marchig, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
 6. La poetessa Laura Marchig è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate.
 7. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, la poetessa Laura Marchig è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
 8. Quanto disposto al punto 1., del presente Atto deve essere realizzato entro il 31 gennaio 2010, mentre quanto disposto al punto 2., deve essere realizzato entro il 30 novembre 2010, pena l'obbligo alla restituzione all'Unione Italiana del contributo assegnato.
 9. L'attuazione del presente Atto è di competenza dei Servizi amministrativi dell'Unione Italiana.
 10. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana: www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Pirano, 21 dicembre 2009

Recapitare:

- Alla Sig.ra Laura Marchig, Fiume.
- Al titolare del Settore “*Cultura*”, Sig. Mario Steffè.
- All'Università Popolare di Trieste
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig.ra Ingrid Budiselić.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

La poetessa connazionale di Fiume, Laura Marchig, in data 9 dicembre 2009 (in allegato), ha inviato una richiesta all'UI per il cofinanziamento della stampa di un proprio libro di poesie trilingue, italiano-tedesco-croato, ad opera dell'editore austriaco Drava di Klagenfurt.

Nell'intento di valorizzare gli autori connazionali, si delibera come nel dispositivo del presente Atto.